

# A Is K'anej Dios Bay Cham

## NAHUM

---

### Paktzebal yuj yowal c'ul Dios

- 1** <sup>1</sup> A jun k'anej ti' max yal Jehová bay Nahum aj Elcos, yuj yalon el yin conob Nínive.
- <sup>2</sup> A Jehová Dios toni, tol chi paktzej yetok yowal c'ul bay eb chi ion ec' satak. Chi paktzej bay eb yob chi yut ba bay, caw wal chi tit yowal yin eb ajc'ul.
- <sup>3</sup> A Jehová man c'unok tit yowal; palta ay yipalil, yowalil chi yaoc yailal yiban eb ay is mul. A yiban caxxuchum cak'ek', a tu' chi ec'jab Cham; axa asun, pokokal yakan yayji ocok.
- <sup>4</sup> A Cham chi aloni, cax chi tanaj a' mar. Ac'ala' Cham chi ak'on tan c'apax aj masanil a' aej. Chi etaxcantok yili masanil tx'otx' tx'otx' bay Basán, yetokc'al bay witzal Carmelo. Cax chi etax c'apaxtok yili an xumac bay Líbano.
- <sup>5</sup> Caw wal chi bilaj juntzan witz satak Cham, cax chi uljitok tzalanlak. A masanil tx'otx' tx'otx' ti', chi bilajok yet chi tx'oxon ba Cham; chi luklon aj yulyibank'inal yetok masanil anima
- <sup>6</sup> ¿Mactxel chi je' tec'ban ba satak yowal c'ul Cham? ¿Mactxel chi je' tenon oc wanaj yowal c'ul? A yowal c'ul tu', chi ay jopnaj axca k'ak'ej; satak wal Cham chi pojtok ch'en ch'en.
- <sup>7</sup> Caw wal watx' c'ul Jehová; colbalba yayji Cham yet ay yailal. A eb chi yaoc c'ul yin, chi col-lay eb yuj.
- <sup>8</sup> A pax eb yob chi yut ba bay Cham xin, chi lajwi eb, axca chi yun yiklaytok masanil tzet yetal yuj elom aej; a k'ekk'inal ok tokcan yiban eb ajc'ul yuj.
- <sup>9</sup> ¿Tzet yetal che na' yin Jehová? A wal Cham ok ak'on c'ayil eb ajc'ul yin junelnej. C'am mac ok je' tec'ban ba cayelok satak Cham.
- <sup>10</sup> Caxc'al tol lajan eb axca te q'uix jelquiñtackac'al, cax tol uq'uem an eb yuj is vino, palta ok lajwok ay eb axca chi yun tz'a ay takin ch'im.

- 11 A bay Nínive, a tu' ay mac chi naon yobc'ulalil yin Jehová, a ton jun ak'om c'ulej yin yobal.
- 12 Yuj tu' xan chi yal Jehová bay is conob axca ti': Caxc'al mi xiwil bey eb aj Asiria, tol tec'an eb, palta ok c'aylay el eb. Ayin max waoc yailal e yiban, palta manxa ok wutc'al axca tu'.
- 13 Ok wak' c'ayil yikbej eb asirio ayoc e yiban, cax ok in nic'on coj cadena ayoc e yin, xi Cham.
- 14 A wal caw Jehová chi alon bay reyal Asiria: C'am enatil ok ach ak'oncan binajok. Ok wak' lajwok ay juntzan a diosal ayic' yul is templo. Txequelxa yayji a mukbanil, yujtol c'am elapnok, xi Jehová.

### Albil el yuj yayc'aybal Nínive

- 15 Ilek wali, lanan jayoc bay jolomlak witz jun mac chi alon el yabixal junc'ulal. Ex aj Judá chaek e k'in, ikejek bay max e yak' e ti'. C'amxa bak'in ok ex etax yuj eb yobtakwom tu'; mayal lajwi ay eb yin junelnej.
- 2** <sup>1</sup> Ex aj Nínive, a mactxel ok ex ak'on lajwok ayok lanan tit e yin. Ajokabtok e taynemal bay can, yin makoj be. C'alek oc e yespada yin e nan. Wajbajek oc masanil e soldado.
- <sup>2</sup> Caxc'al max elk'anelay is tzet yetal Israel yuj eb ajc'ul, xan lajanxac'al max yuncan axca an uva c'amxa is k'ablak. Palta a Jehová ok yi wal aj can is mimanbilal eb yinatil Jacob junelxa, axca yet yalantok.
- <sup>3</sup> Cakxac'al yili is makbal julbalej eb ajc'ul chi tit e yin, cakxac'al yili is pichil eb soldado ayocok. Watx'xa yayji eb yet chi oc eb yak'on owal. A is carruaje eb, toxac'al chi jopopi; c'amxa chi oc wanaj is chej eb.
- <sup>4</sup> Tx'okxa toj is carruaje eb yulak calle, xuyuyixac'al yec' yinlak txonbal; lajan wal yili axca junok tzeztebalej tol ayoc is k'ak'al, lajanxac'al yec' eb axca rayo.
- <sup>5</sup> Chi yawtej cham reyal Nínive eb is chekbej; palta toxac'al chi telc'ojtok eb tita. Chi toj lemnaj eb bay murallail conob. Lanan watx'ji is colbalba eb.
- <sup>6</sup> Chi jakchaj juntzan puerta tilak a' aej, chi ay weknaj despacho.
- <sup>7</sup> Chi ilaycantok xal reina yin presoal; ajun eb ix is chekbej xal chi tojcan yetok. Toxac'al chi ok' eb axca no cuajte', cax chi mak'on eb txamc'ul yuj cusc'ulal.
- <sup>8</sup> Axca chi yun yel a' aej bay wajan ec'ok, caywal tu' ok yun yelaj masanil eb cajiom bay Nínive. Okto el aw, ok al-lay axca ti': Ocanek waanok, meltzojanek, xi. Palta c'amxa mactxel chi cha yabej.
- <sup>9</sup> Ok al-lay bay eb ajc'ul: Iektok ch'en plata, iektok ch'en oro, yujtol a is beyomal conob Nínive, c'am lajubal, xi.

- 10 Mayal uchlay lajwok Nínive, tz'ininixac'al max yuncanok. Caw wal chi pax yip eb cajyom bay yuj xiwc'ulal. Toxac'al chi bilaj yakan eb masanil. C'amxa mac ayto yip. Sakxa yili sat eb yuj xiwc'ulal.
- 11 ¿Tzet max on jun conob Nínive ti', tol axca wal nach'en no coj yayji, bay ayic' no' yetok yune'? A no coj tu', yetok yune!, watax'ac'al yayji no' chi yabej; tok ayto mactxel chi xibteni.
- 12 A no coj tu' max mak' cam is chibej, cax max pojón ec' no' yin no txutxej yetok no yune!. Caw wal nojnaxac'al yul is nach'en no' tu' yuj chibej.

### Lajwinak ay Nínive yin junelnej

- 13 A wal caw Jehová, Cham Yajaw yin Masanil chi aloni: Ayin wal oc ajc'ulal e yin ex aj Nínive: Ok wak' tz'a e carruaje yet owal; mubxac'al ok wutcantok. Ok in mak' cam masanil e soldado, cax ok wak'on lajwok masanil tzet yetal elk'anebil e yuj ayic' bay e tx'otx'al. C'amxa bay ow ok yut k'anjab ba eb e chekbej, xi Cham.
- 3** 1 Ok'bal c'ul is conobal eb etnewom c'al eb mak'om cam anima. C'am lajubal tzet elk'anebil yuj eb.
- 2 Axa tinani', a bay yul is conobal eb chi awji bil garrote. Nilili bil carruaje, tx'okxa bil yay yakan chej. Toxac'al chi aj jirlabok carruaje.
- 3 Chi il-lay yec' no chej. Toxac'al chi joplabi yec' espada. Chi jopopi yili txam lanza. Yinxá milal bisil eb chi yasji; yinxá bulanil yayji eb camnak. C'amxa yalbanil mimanilej, toxac'al chi telc'ojtok anima yin.
- 4 Caytu' max yun jayoc yiban conob Nínive yujtol caw wal max etnelay juntzanxa conoblak yuj, axca junok ajmul ix chi monteje eb winak yin, axca junok ix caw wal watax' yili, ochbejtakxac'al. A wal eb yajaw bay Nínive, caw wal jalan eb yin ajbalil, c'al yin monten juntzanxa conoblak, yet chi can eb yalan yikbej.
- 5 A Jehová Yajaw yin Masanil chi aloni: Ayin wal oc ajc'ulal yin conob Nínive. Ok in tx'ox wal el is q'uixwiltakil bay xol masanil conob, axca chi yun yilay el pichil junok ix ajmul ix satak conob, yuj tx'oxlay el is q'uixwilal,
- 6 cax chi k'oklay oc masanil tzet yetal tz'iltak yin, yin tx'oxlayi tol yajbil elok. Caywal tu' ok yun in tx'oxon el q'uixwiltakil conob Nínive.
- 7 A masanil mactxel ok ilon ocok, toxac'al ok el eb bay. Ok yalon eb axca ti': A wal Nínive, mayal lajwi ayok. ¿Macto wal ok ok' c'ul yin? ¿Bayto wal ok yi' mac ok mimanc'ulnenok? xi mi eb.
- 8 Tokwal yelxac'al watax' Nínive yintak Tebas, a ton jun conob ay bay ti' a' Nilo, tol oybil c'apax aj yuj xiwil aej. A a' ayoc axca is murallailok, ayoc a' yuj colbalbaok.
- 9 C'amxa chi bischaj eb soldado yet Etiopía c'al yet Egipto max colwaj yetok; eb aj Fut c'al eb aj Libia ayoc eb yetok.

- 10 Palta xin, a eb aj Tebas max ilay c'apaxtok yin presoal. Axa yuninal eb, max mak'lay poj eb bay txiquinlak calle. Max alay oc suerte yin eb mimek winak yayji, yuj yil-lay mac ok ionok, max oc c'apax cadena yin eb ikbajwom yayji xol eb.
- 11 Ac'ala' c'apax ex aj Nínive, axcaxac'al uq'uem an ok e yuncanok. Ok e yak'lej e c'uban el e ba bay eb ajc'ul, palta nabaxac'al; yowalil ok ex c'ayc'alta' elok.
- 12 A masanil e cuartel, lajanxac'al ok yun axca sat te higo k'inxa, chi tite'ay c'otlabok; ta ay mactxel chi tzicon te', palanxac'al loon sat te' tu'.
- 13 A eb e soldado lajanxac'al eb axca eb ix ix; a puertail-lak e conob jakanxac'al bay eb ajc'ul, mayal tz'atok masanil is makil yuj k'ak'ej.
- 14 Ex aj Nínive, ayokab e ya', yet watx' ok techaj e yuj, yet oyan oc eb ajc'ul e yin; aek oc yipomal e muralla, ocanek yin tec'oj tz'otz'ew, cax che yiontek moldeal yet ladrillo.
- 15 Caxc'al che yun masanil juntzan ti', palta ok ex camc'alta'a. Ok ex ak'lay tz'aok, ma ok ex tzoc'lay camok. Ok ex c'ayc'alta' elok, axca awoj chi lajwi el yuj no chapulín. Max aj can e bisil axca no chapulín, ma axca no tzac'.
- 16 A wal eb e txonjom, max ajxac'al can bisil eb, yelxac'al ec'ban max yun eb yintak waycan. Axca no chapulín chi yak' lajwok masanil tzet yetal, cax chi toji, axca tu' eb.
- 17 A eb e soldado sic'bil elok, lajan wal eb axca junok miman bulan no chapulín tol chi occan bulan bay satlak pared yet ay sicnab, axa yet chi el yakan c'u xin, chi toj jenenok. Tok ayto mac yojtak bay chi ca toji.
- 18 Ach reyal Asiria, a eb taynemal a conob, waynakxa aj eb. A eb ayoc yin yopiso etok chi xew eb, a eb a soldado sakleminaktok eb bay jolomlak witz, tok ayto mactxel chi je' wajban oc eb.
- 19 A jantak max yun lajwi ay a conobal ti', c'amxa watx'jubal. A yuj yas tu', ok lajwokxac'al ayok. A masanil mactxel ok aben yabixal tzet chach oni, toxac'al ok tzak' eb k'ab yuj tzalojc'ulal. ¿Mac wal txel tol maj yab yail yuj a yobc'ulalil tol c'amxa yalbanil? ¿xi Jehová.